

Glossaire

Altstadt (allemand) : vieille ville, à Gdansk désigne l'ancienne banlieue slave dès 1377

Balge (allemand) : les quais qui, à Brême, accueillait les bateaux reliant la ville à l'Hinterland

Deutschbalten (allemand) : les « Allemands Baltes », Allemands habitant les trois états baltes

Frequentates (latin) : les marchands étrangers dans les comptoirs de la Hanse au Moyen-Âge

Germanität (allemand) : « Germanité », terme utilisé par Peter Oliver Loew à propos de Gdansk

Hansisch (allemand) : adjectif signifiant hanséatique mais pour parler d'une réalité historique

Hanseatisch (allemand) : adjectif signifiant hanséatique mais pour parler du caractère d'une chose ou d'une personne

Hanseat(en) (allemand) : les individus ayant un caractère « hanséatique »

Hansetag (allemand) : Journées de la Hanse, rencontres des villes hanséatiques au Moyen-Âge, rencontres qui ont encore lieu aujourd'hui chaque année

Hanse der Neuzeit ou Neue Hanse (allemand) : réseau de coopération d'anciennes villes hanséatiques se rencontrant chaque année au cours des Journées de la Hanse. Le mot *Neue Hanse* peut également désigner tout réseau de coopération faisant référence à la Hanse ou reprenant ses anciens traits.

Hanza (polonais) : Hanse

Inwertsetzung (allemand) : mise en valeur au sens large du terme

Kogge (allemand) ou *Cogge* (français) : bateau à voile carrée et à fond plat et haut de bord, utilisé en Europe du Nord au Moyen-Âge, il a les traits d'un navire de guerre et est idéal pour le transport sécurisé des marchandises.

Manentes (latin) ou *Ortansässig* (allemand) : dans les comptoirs de la Hanse, les marchands originaires du lieu

Mantots (letton) : bien ancestral donc d'une grande valeur ; *Mantojums* : héritage

Multikulturalität (allemand), *Wielokulturowosc* (polonais) : « Multiculturalité », mot utilisé par Peter Oliver Loew à propos de Gdansk.

Polonität (allemand) : « Polonité », mot utilisé par Peter Oliver Loew à propos de Gdansk.

Rahmenvereinbarung (allemand) : contrat « cadre », accord définissant un certain nombre d'éléments sur lesquels il sera possible de coopérer

Schlachte (allemand) : quais qui à Brême accueillait les Cogge venus de toute l'Europe.

Udziedziczenie (polonais) : de *dziedzictwo*, héritage

Universum (allemand) : « Cité de la Science » située à Brême, musée d'une grande fréquentation à l'architecture très moderne tout comme le *Kunsthalle*, le musée des Beaux-Arts de Brême.